

Blues -Deluxe™ Reissue



OWNER'S MANUAL
INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO
MODE D'EMPLOI
ISTRUZIONI OPERATIVE
BEDIENUNGSANLEITUNG
MANUAL DE INSTRUÇÕES
操作方法

Fender[®]
www.fender.com

ENGLISH

ESPAÑOL

FRANÇAIS

ITALIANO

DEUTSCH

PORTUGUÊS

日本語

INGLISE - LEHEKÜLGID 6-7

ESPAÑOL - PAGINAS 8-9

FRANÇAIS - LEHEKÜLGID 10-11

ITALIANO - PAGINE 12-13

DEUTSCH-SEITEN 14-15

PORTUGUÊS - PAGINA . . 16-17

日本語 - ページ 18-19

Olulised ohutusjuhised



See sümbol hoiatab kasutajat korpuses lokaliseeritud ohtlike pingetasemetest eest.



See sümbol soovib kasutajal seadme ohutuks kasutamiseks lugeda kogu kaasasolevat kirjandust.

ÿ Lugege läbi, säilitage ja järgige kõiki juhiseid. Võtke arvesse kõiki hoiatusi.

ÿ Ühendage toitejuhe maandatud vahelduvvoolu pistikupessa ainult vastavalt pingele ja sagedusele, mis on loetletud selle toote tagapaneeli jaotises **SISENDOIDE**.

ÿ **HOIATUS!** Kahjustuste, tulekahju või löögiohu vältimiseks ärge paljastage seda seadet vihma või niiskuse eest.

ÿ Enne seadme välispinna puhastamist eemaldage toitejuhe (kasutage ainult niisket lappi). Enne vooluvõrku ühendamist oodake, kuni seade on täielikult kuivanud.

ÿ Töötamise ajal: hoidke seadme ümber vähemalt 6 tolli (15,25 cm) vaba õhuruumi, et tagada seadme korralik ventilatsioon ja jahutamine; ärge blokeerige seadme šassiis olevaid ventilatsiooniavasid. Kui rack on paigaldatud, eemaldage ka riuli korpuse esi- ja tagakaaned ning jätke seadme kohale tühjaks üks täis riuliruum.

ÿ See toode peaks asuma eemal soojusallikatest, nagu radiaatorid, soojusregisterid või muud soojust tootvad tooted.

ÿ See toode võib olla varustatud polariseeritud pistikuga (üks tera on teisest laiem). See on turvafunktsioon. Kui te ei saa pistikut pistikupessa ühendada, võtke vananenud pistikupesa asendamiseks ühendust elektrikuga. Ärge kahjustage selle pistiku ohutust.

ÿ Kaitske toitejuhet muljumise või hõõrdumise eest.

ÿ Seda toodet tohib kasutada ainult koos käru või alusega tootja poolt soovitatud.

ÿ Selle toote toitejuhe tuleb vooluvõrgust lahti ühendada, kui seda ei kasutata pikemaks ajaks või tormi ajal.

ÿ Seda toodet peaks hooldama kvalifitseeritud teeninduspersonal, kui: toitejuhe või pistik on kahjustatud; või on esemeid kukkunud või tootele on valgunud vedelikku; või toode on olnud vihma käes; või toode ei tööta normaalselt või selle toimivus on märgatavalt muutunud; või toode on maha kukkunud või korpus on kahjustatud.

ÿ Ärge tilgutage ega pritsige vedelikke ega asetage sellele vedelikuga täidetud anumaid üksus.

ÿ **ETTEVAATUST:** sees pole kasutaja poolt hooldatavaid osi, vaadake hooldust ainult kvalifitseeritud personal.

ÿ Fender®-i võimendid ja kõlarisüsteemid on võimelised tekitama väga kõrge helirõhutaseme, mis võib põhjustada ajutisi või püsivaid kuulmiskahjustusi. Olge kasutamise ajal helitugevuse määramisel ja reguleerimisel ettevaatlik.

Instrucciones Importantes de Seguridad



Este símbolo advierte al usuario de la presencia de niveles peligrosos de voltaje dentro de la carcasa del aparato.



Este símbolo advierte al usuario de que debería leer todos los documentos que acompañan a este aparato para un manejo seguro del mismo.

- ÿ Lea, conserve y siga lo indicado en las instrucciones. Jälgige todas las advertencias.
- ÿ Conecte el cable de corriente solo a una salida de corriente con toma de tierra y cuyo voltaje y frecuencia se corresponden con lo indicado en la etikett INPUT POWER que está en el paneeli trasero de este aparato.
- ÿ ETTEVAATUSABINÖUD: Para evitar daños, incendios o descargas eléctricas, no permita que este aparato quede expuesto a la lluvia o la humedad.
- ÿ Desconecte el cable de corriente cuando vaya a limpiar la superficie exterior de este aparato (kasuta solo un trapo ligeramente húmedo). Antes de volver a conectar el cable de corriente, espere hasta que la unidad esté Completamente seca.
- ÿ Deje un espacio libre de al menos 6 pulgadas (15,24 cm) por detrás de esta unidad para permitir una correcta ventilación y refrigeración de la misma.
- ÿ Debería situar este aparato lejos de fuentes de calor como radiadores, hornos, calentadores u otros aparatos que produzcan calor.
- ÿ Este aparato puede que esté equipado con un enchufe polarizado (un borne más ancho que el otro). Esto es una medida de seguridad. Si no lo puede introducir en su salida de corriente, pongase en contacto con un electricista para que le sustituya su salida anticuada. Nunca cambie el enchufe del aparato ya que esto anularía el sistema de seguridad.
- ÿ Evite que el cable de alimentación pueda quedar aplastado o muy retorcido.
- ÿ Este producto solo debería ser usado con un soporte o bastidor que haya sido soovitatav por el propio fabricante.
- ÿ Desconecte el cable de alimentación de este aparato de la salida cuando no lo vaya a usar durante un largo tiempo o durante las tormentas eléctricas.
- ÿ Este aparato debería ser revisado por el servicio técnico oficial cuando: El cable de alimentación o el enchufe se hayan dañado; o se hayan introducido objetos o líquidos dentro del producto; o este aparato haya quedado expuesto a la lluvia; o el producto dé muestras de no funcionar correctamente o se vaatlus un evidente cambio en su rendimiento; o el aparato haya caído al suelo o su carcasa se haya dañado.
- ÿ No derrame líquidos, ni coloque objetos que los contengan sobre este aparato.
- ÿ ETTEVAATUSABINÖÜ: Dentro de este aparato no hay piezas susceptibles de ser reparadas por el usuario; dirija cualquier reparación solo al servicio técnico oficial.
- ÿ Los amplificadores Fender® son capaces de producir niveles de presión sonora muy elevados que pueden provocar daños temporales o permanentes en el oído. Ajuste los niveles de volumen con cuidado cuando use este aparato.

Consignes de Sécurité Importantes



Ce symbole prévient l'utilisateur de tensions électriques vaaraeuses présentes dans l'appareil.



Ce symbole conseille à l'utilisateur de lire les juhiseid fournies pour éviter tout vaara d'utilisation du produit.

- ÿ Lisez, respectez et conservez les juhiseid. Respectez toutes les mises en garde.
- ÿ Utilisez uniquement le cordon secteur fourni. Utilisez une connexion secteur pourvue d'une mise à la terre. Veuillez à ce que la tension secteur et la fréquence de votre zone géographique correspondent à celles indiquées sous la sérigraphie INPUT POWER située en face arrière.
- ÿ TÄHELEPANU: Pour éviter tout dommage, risque d'incendie ou d'électrocution, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité.
- ÿ Déconnectez le cordon de la prise secteur avant de nettoyer l'extérieur de l'appareil (utiliz un tissu humide unikaalsus). Attendez que le produit soit complètement sec avant de le asendaja sous tension.
- ÿ Veillez à laisser un vide d'au moins 15 cm derrière l'appareil pour assurer sa ventilation et son refroidissement.
- ÿ Ce produit doit être éloigné des sources de chaleur comme les radiateurs, ou de toute autre source dégagant de la chaleur.
- ÿ Si ce produit est équipé d'une borne de terre, veillez à la conserver. Cette borne de terre tagab hääletajate kaitse. Si les prises murales ne sont pas équipées de la terre, contactez un electricien et faites les changer.
- ÿ Protégez le cordon secteur pour qu'il ne soit pas pincé ou pour éviter que les personnes marchent dessus.
- ÿ Ce produit ne doit être utilisé qu'avec un chariot de transport ou un support préconisé par le fabricant.
- ÿ Si vous n'utilisez pas ce produit pendant longtemps ou en cas d'orage, débranchez le cordon du secteur.
- ÿ Ce produit doit être réparé par un personal qualifié lorsque : Le cordon ou l'embase secteur sont endommagés; Un objet ou un liquide s'est infiltré dans le produit; Le produit a été exposé à la pluie; Le produit ne semble pas fonctionner correctement ou dénote une baisse de performances; Le produit est tombé ou son boîtier a été endommagé
- ÿ Ne pas projeter de liquides sur le produit. Ne pas poser de récipients contenant un liquide sur l'appareil.
- ÿ TÄHELEPANU: Ce produit ne contient aucune pièce pouvant être remplacée par l'utilisateur. Les réparations doivent être confiées à un personal qualifié unikaalne.
- ÿ Les amplificateurs Fender® peuvent produire des niveaux sonores très élevés pouvant cõlonis des dommages à votre audition et à celle des tiers. Réglez le volume avec moderation.

Sicurezza olulised õpetused



Questo simbolo indica la presenza di tensione pericolosa all'interno della cassa.



Questo simbolo indica l'importanza per l'utilizzatore della lettura di tutta la documentazione allegata al prodotto, finalizzata all'utilizzo sicuro del dispositivo.

- ÿ Leggere, conservare ed attenersi alle istruzioni, specialmente alle comunicazioni di avvertimento.
- ÿ Effettuare il collegamento dell'apparecchio ad una presa idonea CA munita di messa a terra e con caratteristiche di tensione e di frequenza corrispondenti ai valori indicati sul retro dell'apparecchio alla voce INPUT POWER.
- ÿ **ATTENZIONE:** Non esporre l'apparecchio a pioggia o umidità, al fine di evitare pericoli di danneggiamento, incendio, o scosse elettriche.
- ÿ Prima di effettuare la pulizia della scatola esterna dell'apparecchio, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa (utilizzare solamente un panno umido). Prima di ricollegare l'apparecchio alla presa, assicurarsi che il dispositivo sia completamente asciutto.
- ÿ Lasciare uno spazio libero dietro all'apparecchio di almeno 15,24 cm permettere una giusta ventilazione e raffreddamento dell'apparecchio.
- ÿ Posizionare l'apparecchio lontano da fonti di calore come radiatori, diffusori di aria calda, o comunque altri apparecchi che producono calore.
- ÿ Per fornire maggiore sicurezza, questo apparecchio può essere dotato di spina polarizzata (uno spinotto piatto più largo dell'altro). See on võimatu ad inserirlo nella presa, contattare un elettricista per la sostituzione della vostra presa elettrica. Non annullare la finalità di sicurezza di questo dispositivo eliminandolo.
- ÿ Proteggere il cavo di alimentazione al fine di evitare abrasioni, strappi o schiacciamento dello stesso.
- ÿ Dotare questo apparecchio unicamente di carrello või supporto raccomandati dal produttore.
- ÿ Nel corso di tempeste elettriche o in caso di prolungati periodi di inattività, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa.
- ÿ La manutenzione dell'apparecchio dovrà essere affidata a tecnici specializzati nei seguenti casi: danneggiamento del cavo di alimentazione, caduta di oggetti o liquidi sull'apparecchio, esposizione dell'apparecchio apparecchio dell'ogonioap alterate, caduta dell'apparecchio o cassa danneggiata.
- ÿ Proteggere l'apparecchio da schizzi e gocciolamenti e non appoggiare contenitori di liquidi sull'apparecchio stesso.
- ÿ TÄHTIS: L'apparecchio non contiene al suo interno dispositivi finalizzati all'utilizzo dello stesso. Affidare la manutenzione unicamente a persone qualificato.
- ÿ Võimendi Fender® sono in grado di produrre elevati livelli di pressione acustica (SPL) in grado di causare danni temporanei või permanenti all'udito. Fare quindi attenzione durante la regolazione del livello acustico in fase di utilizzo.

W ichtige Sicherheitsvorkehrungen



Dieeses Symbol warnt Sie vor gefährlichen Spannungen im Innenraum des Gehäuses.



Dieeses Symbol fordert Sie zum Lesen der Begleittexte für einen sicheren Gerätebetrieb auf.

- ÿ Lesen, befolgen und bewahren Sie alle Anweisungen auf. Beachten Sie alle Warnungen.
- ÿ Verbinden Sie das Netzkabel nur mit einer geerdeten Netzsteckdose entsprechend den Spannungs- und Frequenz-Nennwerten, die unter INPUT POWER auf der Produktrückseite angegeben sind.
- ÿ **WARNUNG:** Um Beschädigungen, Brände oder Stromschläge zu verhindern, setzen Sie das Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit aus.
- ÿ Ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie die Geräte-Oberfläche säubern (nur feuchtes Tuch). Warten Sie, bis das Gerät völlig trocken ist, bevor Sie es wieder ans Netz anschließen.
- ÿ Lassen Sie hinter dem Gerät mindestens 15,24 cm (6") Freiraum, um eine ausreichende Belüftung und Kühlung sicherzustellen.
- ÿ Stellen Sie das Produkt in ausreichender Entfernung von Wärmequellen, wie Heizkörpern, Wärme-klappen oder anderen Geräten auf, die Hitze erzeugen.
- ÿ Dieses Produkt ist eventuell mit einem polarisierten Stecker (unterschiedlich breite Pole) ausgerüstet. Dies ist eine Sicherheitsfunktion. Wenn der vorhandene Stecker nicht in Ihre Steckdose pass, lassen Sie die veraltete Steckdose von einem Elektriker ersetzen. Setzen Sie die Sicherheitsfunktion des Steckers nicht außer Kraft.
- ÿ Das Netzkabel darf nicht geknickt oder abgeschürft werden.
- ÿ Dieses Produkt sollte nur mit den vom Hersteller empfohlenen Wagen oder Ständern benutzt werden.
- ÿ Das Netzkabel des Produkts sollte bei längerem Nichtgebrauch oder bei Gewittern aus der Netzsteckdose gezogen werden.
- ÿ Dieeses Produkt sollte von qualifiziertem Wartungspersonal gewartet werden, wenn: Netzkabel oder Netzstecker beschädigt wurden oder; Objekte oder Flüssigkeiten ins Produkt gelangt sind oder; das Produkt dem Regen ausgesetzt war oder; das Produkt nicht normal funktioniert oder sein Betrieb sich deutlich verändert hat oder; das Produkt fallen gelassen wurde oder das Gehäuse beschädigt wurde.
- ÿ Verschütten Sie keine Flüssigkeiten und stellen Sie keine Behälter mit Flüssigkeit auf das Gerät.
- ÿ **VORSICHT:** Die inneren Bauteile können nur von qualifiziertem Fachpersonal gewartet werden.
- ÿ Fender® Verstärker können sehr hohe Schalldruckpegel erzeugen, die zu vorübergehenden oder dauerhaften Hörschäden führen können. Gehen Sie beim Einstellen der Pegel vorsichtig vor.

Instruções Importantes de Segurança



Este símbolo adverte o usuário da presença de níveis perigosos de voltagem dentro da caixa.



Este símbolo adverte o usuário de que toda literatura que vem acompanhada deste aparelho deverá ser lida para um manuseio seguro do mesmo.

- ÿ Leia, conserve na mão e siga todas as instruções. Vaadake todasid kui reklaame.
- ÿ Conecte o cabo de força somente à uma saída de corrente com terminal de terra e cujas voltagem e cujas voltagem e frequência communicationam ao indicado no INPUT POWER no painl traseiro deste produto.
- ÿ **ADVERTÊNCIA:** Para evitar danos, incêndio ou choque elétrico, não permita que este aparelho seja exposto à chuva ou umidade.
- ÿ Desconecte o cabo de energia antes de limpar a superfície exterior deste aparelho (kasuta um pano úmido somente). Espere até que esteja completamente seco para reconectá-lo.
- ÿ Durante a Operação: Mantenha pelo menos 6 polegadas (15,25cm) de espaço livre por detrás desta unidade para lubair uma correta ventilação e refrigeração da mesma.
- ÿ Este produto deve estar localizado longe de fontes de calor tais como radiadores, aquecedores ou outros aparelhos que produzam calor.
- ÿ Este aparelho pode estar equipado com um plug polarizado (uma extremidade mais larga que a outra). Esta é uma medida de segurança. Se você não conseguir inserir o plug na saída, entre em contato com um electricista para substituir sua saída ultrapassada.
Não anule o propósito de segurança deste plug.
- ÿ Evite que o cabo de alimentação fique retorcido ou esmagado.
- ÿ Este produto deve ser usado somente com um suporte ou carreta que tenham sido recomendados pelo próprio fabricante.
- ÿ Desconecte o cabo de alimentação deste aparelho da saída quando este não for ser utilizado durante um longo período de tempo ou durante tempestades elétricas.
- ÿ Este aparelho deve ser revisado por técnicos especializados quando: o cabo de alimentação ou o plug forem danificados; objetos caírem sobre ele ou líquidos forem derramados no aparelho; ou o produto tiver sido exposto à chuva; ou o produto não parecer operar corretamente ou se for observada alguma alteração evidente em sua performance; ou se o aparelho jaoks derrubado, ou a caixa danificada.
- ÿ Não derrame ou espirre líquidos, nem coloque objetos que os contenham sobre este aparelho.
- ÿ **AVISO:** Manutenção e/ou reparo de quaisquer partes integrantes desde produto não devem ser realizadas por usuários, encaminhe o serviço somente a técnicos especializados.
- ÿ Os Systems de amplificadores e auto-falantes Fender® têm capacidade para produzir altíssimos níveis de pressão de som os quais podem causar perda temporária ou permanente de audição.
Seja prudente ao definir e ajustar os níveis de volume durante a utilização.

安全にお使いいただくために



この表示は本製品内に危険な電圧が使用されていることを示しています。



この表示は安全にお使いいただくために、添付されているすべての説明書を読むことを指示するものです。

- ÿ すべての取扱説明を読み、保存して、その指示に従ってください。すべての警告の内容を確認してからご使用ください。
- ÿ 電源コードは、必ず本製品の INPUT POWER の下に表示された電圧および周波数定格を持つ、アース付きの AC コンセントに接続してください。
- ÿ 警告：損傷、火災、感電を防止するために、本製品を雨や湿気にさらさないでください。
- ÿ 本製品の表面をお手入れする前には、電源コードをコンセントから外してください(湿らせた布のみを使用してください)。本製品が完全に乾くまで電源への再接続は行わないでください。
- ÿ 本製品の背面と周囲との間には 15.24 cm 以上の空間を確保し、正常な通気と冷却が妨げられないように注意してください。
- ÿ 本製品は、暖房器、暖気吹き出し口など熱が発生するものの近くには置かないでください。
- ÿ 本製品には、有極性の電源プラグが取り付けられている場合があります(プラグの2つの刃の幅が異なります)。これは安全性を確保するための機能です。このプラグをコンセントに差し込むことができない場合は、専門家に依頼して古いコンセントを交換してください。このプラグの安全性を損なうような改造はしないでください。
- ÿ 電源コードが物の間に挟まったり、表面の被覆が傷付くことがないようにしてください。
- ÿ 本製品に使用するカートまたはスタンドには、必ず製造元が推奨するもののみを使用してください。
- ÿ 長期間使用しない場合や雷雨の場合は、本製品の電源コードをコンセントから外してください。
- ÿ 次のような場合、専門家に依頼して本製品を点検してください。電源コードまたはプラグが破損したとき、本製品上に物を落としたとき、本製品の上に液体をこぼしたとき、本製品を雨にさらしたとき、正常に動作しないとき、著しい性能の変化がある時、床に落としたとき、本製品のカバーが損傷したとき。
- ÿ 本製品に液体をこぼしたり、飛沫をかけたりしないでください。また、本製品の上に液体の入った容器を置かないでください。
- ÿ 注意：内部の部品には触れないでください。修理は有資格の担当者にご相談ください。
- ÿ FENDER® 製のアンプとスピーカーは、一時的または慢性的聴覚障害をおこす危険性がある非常に高い音圧レベルを発生する性能があります。ご使用の際は、ボリュームの調整に十分ご注意ください。

Teie uus Blues Deluxe võimendi on maailmatasemel Fender® toon ja maailmastandardne Fender® kvaliteet:

- 40 vatti väljundvõimsust 4 ÿ või 8 ÿ •

Kõik lampeelvõimendi ja võimsusvõimendi pakuvad harmooniliselt rikkalikke moonutusi ja puutetundlikku dünaamikat

- Valitavad kanalid pakuvad sädelevaid puhtaid ja suure võimendusega toone, mida toidavad kolm 12AX7 eelvõimenditoru

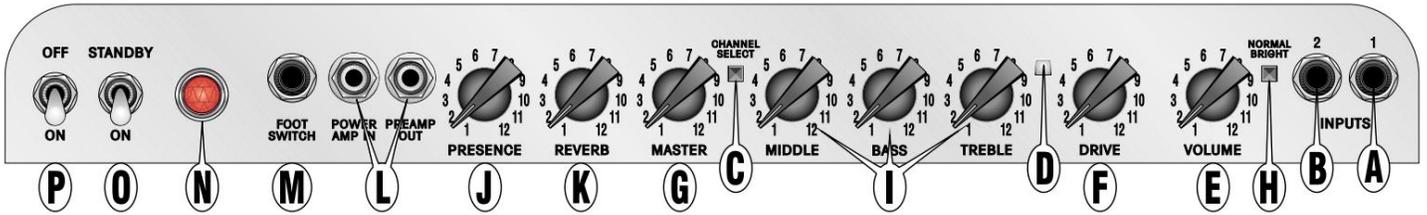
- Toimivustestitud ja sobitatud GT6L6B Fender® Groove Tubes™

- Kahe nupuga jalglüliti (kaasas) võimaldab kaugjuhtimisega kanalit valida ja Reverb sisse-välja lülitada • Multifunktsionaalne eelvõimendi väljund / võimsusvõimendi sisendpesad •

Välise kõlari pesa võimaldab valikulisi kõlarite massiivi

Täname, et valisite Fenderi®

– Toon, traditsioon ja innovatsioon – alates 1946. aastast



A. SISEND 1 – pistikühendus enamiku kitarride jaoks.

B. SISEND 2 – madalama tundlikkusega sisend (–6 dB vähem kui SISEND 1), mis tagab puhtama reaktsiooni suure väljundvõimsusega instrumentide puhul või tumedama tooni passiivsete instrumentide puhul. Kui mõlemat sisendit kasutatakse samaaegselt, muutuvad nende tundlikkus identseks.

C. KANALI VALIK – vajutage kanalite vahetamiseks:

- Tavaline – kasutage nuppu VOLUME {E}
- Sõitmine – kasutage juhtnuppe DRIVE {F} ja MASTER {G}

D. KANALI INDIKAATOR –

- Väljas Tavaline kanal on aktiivne
- Punane Sõidukanal on aktiivne

E. VOLUME – Reguleerib tavakanali helitugevust.

F. DRIVE – Reguleerib Drive'i kanali eelvõimendi helitugevust ja moonutuste taset.

G. MASTER – Drive'i kanali üldise helitugevuse viimane reguleerimine. Pärast DRIVE {F} taseme määramist kasutage MASTERit, et normaliseerida Drive'i kanali helitugevust.

H. NORMAL/BRIGHT – võimendab kõrgsageduslikku reaktsiooni.

- Tavaline
- Hele (võimendus)

I. MIDDLE/BASS/TREBLE – Reguleerib vastavalt keskmise/madala/kõrge sagedusega tooni karakteristikuid.

J. PRESENCE – Reguleerib ülikõrgete toonide omadusi pärast eelvõimendi moonutustetappi, tekitades erilise kõrgsagedusliku sädeluse.

K. REVERB – Reguleerib Reverbi taset.

L. PREAMP OUT / POWER AMP IN –

(1) *Effects Loop* – ühendage efekti sisendiga PREAMP OUT ja efektiivväljundiga POWER AMP IN.

(2) *Mitu amplit* – ühendage põhiseadme PREAMP OUT väljundiga POWER AMP IN lisaseadmel. Põhiseadet kasutatakse abiseadme juhtimiseks, välja arvatud Reverb ja Presence, mis jäävad iga üksuse puhul aktiivseks.

(3) *Salvestamine või tugevdamine* – ühendage PREAMP OUT heliseadme sisendiga.

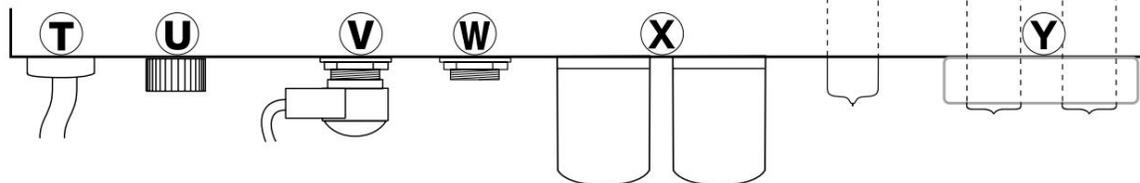
 Kasutage varjestatud instrumendikaableid, millel on PREAMP OUT ja POWER AMP IN. Mõlemad pistikud asuvad signaaliteel enne Reverb ja Presence.

M. JALÜLITI – Ühendage kaasasolev jalglüliti, et võimaldada kanali ja kaja kaugülitamist. Ühendamisel alistab jalglüliti vastavad paneeli juhtelemendid. **MÄRKUS.** Kasutage jalglüliti ühendamiseks varjestamata kõlarikaablit, mitte instrumendikaablit.

N. TOITE INDIKAATOR – põleb, kui Blues Deluxe on sisse lülitatud. Kruvige punane juveelkattega kate lahti, et pääseda juurde vahetamiseks pirnile (tüüp T47).

O. Ooterežiim – Lülitage lühiajaliste pauside ajal toite väljalülitamise asemel ooterežiimi, et hoida torud soojas ja mänguvalmis; lülitage enne toite sisselülitamist ooterežiimi ja jääge pärast toite sisselülitamist ooterežiimi 30 sekundiks. Need protseduurid pikendavad teie võimenditorude eluiga.

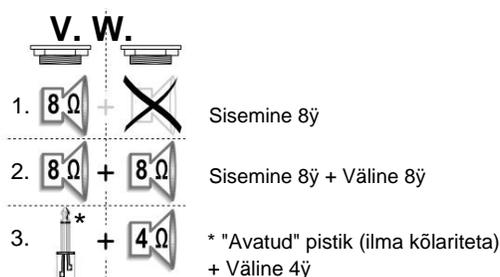
P. POWER SWITCH – lülitab Blues Deluxe sisse-välja.



T. TOITEJUHT – ühendage toitejuhe vastavalt pingele ja sageduse nimiväärtustele loetletud teie Blues Deluxe võimendi tagapaneelil.

U. KAITSE – kaitseb võimendit elektriliste rikete eest. Asendage läbipõlenud kaitse ainult selle tüübi ja nimiväärtusega kaitsmehoidikul märgitud.

V. PÕHIKÕLAR – üks kolmest kõlarist konfiguratsioonid *peavad olema alati* teiega ühendatud Blues Deluxe, kui see on sisse lülitatud. (Lülita sisse ilma kõlariteta võib teie võimendit kahjustada.)



W. VÄLISKÕLARI – seda pistikut saab kasutada ainult kui pistik on sisestatud põhikõlari pesasse.

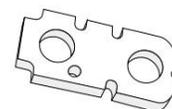
X. FENDER®/GROOVE TUBES™ GT6L6B –



väljundtorusid oma Blues Deluxe võimendis on jõudlus sobitatud ja märgistatud kui a värvikoodiga paar. Nende asendamisel torusid, soovitage valida uued torud millel on samad punased, valged või sinised sildid nagu originaalsed. Vastasel juhul võib osutada vajalikuks toru kallutamine reguleerimine. Värvikoodiga tutvumiseks vaadake allolevat *spetsifikatsiooni* toru osade numbrid.

Y. EELAMP TORU STABILISER –

Vibratsiooni neelav stabilisaator on paigaldatud eelvõimendi torude ümber minimeerida torumikrofooni arenevad tavaliselt aja jooksul. Stabilisaatorit saab kasutada kõigi teie Bluesiga ühilduvate eelvõimenditorudega Deluxe võimendi.



TÜÜP:	PR 658	
OSANUMBRID:	2232200000 (120V, 60Hz) USA 2232203000 (240 V, 50 Hz) AUS 2232205000 (220V, 50Hz) ARG 2232207000 (100 V, 50 Hz) JPN	2232201000 (110V, 60Hz) TW 2232204000 (230 V, 50 Hz) Ühendkuningriik 2232206000 (230V, 50Hz) EUR 2232209000 (220V, 60Hz) ROK
TOIME NÕUDLUS:	180W	
VÕIMSUS:	40W kuni 8ÿ või 4ÿ 5% THD-ga	
SISENDIMEDANTSID:	1 Mÿ (sisend 1) / 136 kÿ (sisend 2)	
EELMAMPEDANTS VÄLJANDUS:	1,5 kÿ Max	
TOITEVAMPI TUNDLIKUS:	200 mV lõikamiseks	
TOITEVAMPI IMPEDANTSES:	54 kÿ	
TORUD:	Kolm 12AX7 (0023572000) Kaks Fender® Groove Tube™ GT6L6B (punane = 0994401102; valge = 0994401202 sinine = 0994401302)	
KAITSME:	3A 250V kaitse (100V ja 120V versioonid)	1,6 A 250 V kaitse (230 V ja 240 V versioonid)
KÕLAR:	Üks 12-tolline 8-oomine Fender® Re-issue Gold Label kõlar (0037617000)	
JALGLÜLITI:	2 nupp: kanal, kaja (0028122000)	
MÕÕTMED:	KÕRGUS: 47,6 cm (18,75 tolli) LAIUS: 59,7 cm (23,5 tolli) SÜGAVUS: 26,7 cm (10,5 tolli)	
KAAL:	49,5 naela (22,5 kg)	
	Toote spetsifikatsioone võidakse ette teatamata muuta.	



TOODE:
FENDER MUSICAL INSTRUMENTS CORPORATION
CORONA, CALIFORNIA, USA

Fender® ja Blues Deluxe™ on FMIC kaubamärgid.
Teised kaubamärgid on nende vastavate omanike omand.
Autoriõigus © 2005. Kõik õigused kaitstud.

P/N 065562 REV B